

MG Foreign Exchange

A/C#

Individual Account Opening Form

Individual Account Opening Form 开立个人账户申请表

1. Customer Information 客户资料

Select the Currency Type of your choice 请选择货币类别:

<u>Currency Type</u>			
<input type="checkbox"/>	USD 美元	<input type="checkbox"/>	HKD 港元
<input type="checkbox"/>	EUR 欧罗	<input type="checkbox"/>	JPY 日圆
<input type="checkbox"/>	AUD 澳洲元	<input type="checkbox"/>	Other 其他:

Salutation 称谓: Mr. 先生 Ms. 女士 Other 其他(pls specify 请注明): _____

English Name 英文姓名(以姓氏为首)

Chinese Name 中文姓名

Place of Birth (Country) 出生地点 (国家)

Date of Birth 出生日期

Country of Residence 居住国家

dd 日 mm 月 yyyy 年

Nationality 国籍

Passport / I.D. Number 护照/身份证号码

Address Details 地址

Residential Address 住址 (P.O. Box is not permitted 邮政信箱并不接受)

Mailing Address 邮寄地址 (If different from the Residential Address 如果与住址不同)

Contact Details (Please add Country Code 请加国家区号)

Mobile Phone No. 手机电话号码	Email Address 电子邮箱地址	Home Phone No. 住宅电话号码
-------------------------	----------------------	-----------------------

Employment Status 就业状况

Self-employed 自雇

Employed 受雇

Retired 退休

Student 学生

Homemaker 家庭主妇

Other (Please specify 请注明):

Occupation 职业 Management

Business and Financial Operation

Computer Related

Professionals

Other, please specify: _____

Name of Employer 雇主	Nature of Business / Industry 业务性质
Position 职位	Office Address 办事处地址

MG Foreign Exchange

Individual Account Opening Form

2. Account Information 账户资料

A. Source of Fund 资金来源

- a. Salary income 工资收入 b. Savings 储蓄
c. Other 其他(Please specify 请注明): _____
Source Origin (Countries) 来源地 (国家): _____

B. Expected Future Remittances for the account 预计账户未来的汇款

- 1) Expected Monthly Frequency 预计每月次数:
a. Below 少于 5 times 次 b. 5 – 10 times 次
b. 11 - 15 times 次 d. over 15 times 次
2) Expected Remittance Amount per transaction 预计每笔汇款的金额 (HK\$)
 < 10,000 10,000 – 100,000
 > 100,000
Expected Countries for Inward/outward remittance 预期汇入和汇出款项的国家: _____

Declaration 声明

1. Foreign Account Tax Compliance Act Declaration (FATCA) 外国账户税务合规法案

Do you have U.S. Tax Obligation? *Please choose one 在美国有没有纳税义务? *请选择一个
 Yes 有 No 没有

I/We, the undersigned, declare that 本人(等), 授权人, 声明如下:

- All the information provided in the application form are true and correct 所有提供资料均正确及真实;
- I/We have the obligation(s) to notify MG Foreign Exchange Ltd if the personal information provided to MG Foreign Exchange Ltd have been changed; and 资料若有变更, 本人(等)有义务通知MG Foreign Exchange Ltd作更改

MG Foreign Exchange Ltd have the right to terminate the account if I/we fail(s) to provide information and/or documents as required by FATCA 如没有提供贵公司有关本人(等)FATCA 之资料, 贵公司有权终止本人(等)于贵司的账户

2. Are the shareholders of the company the Beneficial Owners?

股东是否公司实益拥有者?

- Yes 是 No 否

3. Does the Company have relationship with any Political Exposed Person

公司是否与任何政要人物有关联?

- Yes 是 (please specify 请注明: _____) No 否

4. Privacy Statement

私隱資料聲明

阁下及关联人士作为本表格的“资料当事人”, 阁下及关联人士提供之资料将使用于以下用途:

As the “Data Subject” of this Form, your company’s data (and data of your company’s associated persons) will be used according to the following rules:

- a) 评估阁下作为汇款及外币兑换服务申请人之合适性, 以及处理和批核阁下的申请; assessing the suitability of you as the applicant for our remittance and foreign exchange services, and/or handing and approving your applications;
- b) 使我们能为阁下提供汇款及外币兑换服务; enabling our company to provide you with remittance and foreign exchange services;
- c) 适时检查及核对贵司透过我们进行的汇款及外币兑换交易; checking and monitoring your remittance and foreign exchange transactions conducted through our company whenever appropriate;
- d) 推广我们及集团公司的其他产品及服务; promoting services provided by our company and our group companies;
- e) 为符合根据下述适用法律及遵从有关披露及使用资料之责任; complying with applicable laws and requirements for disclosing and using data that apply to our company:
 - i) 香港境内及境外适用的任何法律; any law binding within or outside Hong Kong;
 - ii) 香港境内及境外任何监管、政府、税务、执法机构, 或金融服务机构提供者之自律监组织所发出之任何指引;

MG Foreign Exchange

Individual Account Opening Form

any guidelines issued by any regulatory, governmental, tax, law enforcement authorities, or self-regulatory bodies of financial services providers

f) 为符合本公司就遵从反洗钱，打击恐怖分子资金筹集或其他非法活动之要求而作出之内部资料分享及/或任何其他使用资料的任何责任、规定、政策、程序、措施或安排；

complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for using and sharing of information between our company and member companies in accordance with internal requirements in relation to anti-money laundering, counter-terrorist financing and other unlawful activities;

g) 维持资料当事人的资料及事务历史记录，不论资料当事人与本公司是否存在关系，以作现在或将来参考用；

maintaining transaction record or otherwise, a record of data subjects (whether or not there exists any relationship between data subjects and the Company) for present and future reference; and

h) 与上述第4g段有联系，有附带性或有关的用途。

purposes incidental, associated or relating to paragraph g above.

阁下可在任何时间给本公司电邮作出“停止接受直销”（根据上述第4点）的要求。我们会在十个工作日内接纳阁下的要求并停止向阁下发出直销有关信息。本公司会根据《个人资料（私隐）条例》处理和保管阁下的个人资料。

You may opt-out of receiving our marketing messages (pursuant to paragraph 4 above) at any time by sending us email. Within 10 working days upon receiving your notice, we shall formally acknowledge receipt and cease sending you any relevant materials. The personal data of you will be handled and safe-kept according to the Personal Data (Privacy) Ordinance.

5. Customer Declaration

客户声明

a) 本人/ 本公司证实上述资料乃属正确及完整。本人/ 本公司授权贵司可向任何方面证实。本人/ 本公司同意如上述资料有任何改变，会立刻通知贵司。

I/ We hereby confirm that the information given above is correct and complete. I/ We authorize you to verify the same from any source it may deem fit. I/ We also undertake to notify you immediately of any changes to the above information.

b) 本人/ 本公司明白贵公司根据反洗黑钱及打击恐怖分子融资（金融机构）条例（香港特别行政区法例第615章）及一切有关反洗黑钱及打击恐怖分子融资之法例及法定要求，向本人/ 本公司收集资料完成包括客户尽职审查、持续监察、澄清洗黑钱及打击恐怖分子融资等事宜。贵公司有权按照上述一切有关反洗黑钱及打击恐怖分子融资之法例及法定要求处理本公司的资料。

I/ We understand that you are subject to the requirements of Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance (Chapter 615 of Hong Kong SAR laws) and all other ordinances and regulatory requirements of anti-money laundering and counter terrorist financing (“AML” and “CTF”) to collect our information so provided above for the purposes of customer due diligence, transaction monitoring and clearance of AML/CTF issues. You are entitled to dispose the information provided by us based on all ordinances and regulatory requirements of AML and CTF.

c) 本人/ 本公司承诺本人/ 本公司与贵公司之交易与任何洗黑钱、恐怖活动、恐怖分子融资以及任何犯罪活动无关，否则本人/ 本公司会为贵公司之损失作出所有赔偿。

I/ We and the transactions between you and me/us are irrelevant to any money laundering, terrorist activities, terrorist financing or any criminal activities, I/ we shall fully indemnify you for loss otherwise.

d) 本人/ 本公司与贵公司交易之金钱及户口，完全不涉及任何犯罪得益，特此声明。

I/ We shall promise that the transactions between you and me/us are not at all involved in any forms or proceeds of crime.

<hr/> Signature of Account Holder 账户持有人签署	For “MG” Internal Use Only 供“MG”公司专用	
	Handled by Name:	Checked & Approved by Name:
Full Name 全名:	Date:	Date:
Date 日期:		

Documents Required for Personal Account Opening 开立个人账户所需文件

1. Duly Completed Account Opening Form 填妥的开户申请表
2. Valid identity document (a valid passport or other form of travel document)
有效身份证明文件(有效护照或其他旅游证件)
3. Residential address proof (and Mailing address proof if it is different from your residential address)
住宅地址证明(及邮寄地址证明如它与住宅地址不同)